



**Alerta contra el Zika**  
**en Washington, Maryland y Virginia** >3

**TOTAL DENTAL CARE**

Dentista Familiar y Cosmética  
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.



CORONAS, PUENTES, DENTADURAS,  
EXTRACCIONES, ROOT CANAL.  
IMPLANTES, COSMETICA DENTAL,  
TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde  
los sábados y domingos.

**ORTODONCIA:**  
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS  
**SERVICIO DE EMERGENCIAS**  
Aceptamos la mayoría de seguros  
y Medicaid. Financiamiento a 12 meses  
sin intereses con crédito aprobado.

**PACIENTES NUEVOS**  
**Limpieza**  
**\$49**

Incluye: Exámen y consulta.  
Chequeo del cancer bucal  
4 Rayos X (bitewing)  
Precio Regular \$200.  
Sólo pago en efectivo.  
No válido con seguro para terceros.

**703-256-1183**  
5017-B Backlick Rd.  
Annandale, VA 22003

**Dr. Oscar Aldo Luna, DDS**

Culmore Pediatric Dentistry and Orthodontics

Nueva  
Oficina



**Servicios:**  
• Pediatría dental  
• Ortodoncia (frenillos)  
• Oxido nitroso (gas de la risa)  
• Sedación moderada consciente  
• Anestesia General para niños  
con Medicaid

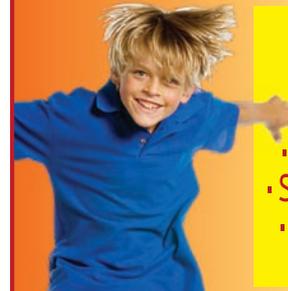
6066 Leesburg Pike Suite 101, Falls Church, VA 22041

Phone (703) 938-1415 Fax (703) 255-0295

www.culmorepd.com

**Dr. Oscar Aldo Luna, DDS**

Brigh Smile Pediatric Dentistry and Orthodontics



**Servicios:**  
• Pediatría dental  
• Ortodoncia (frenillos)  
• Oxido nitroso (gas de la risa)  
• Sedación moderada consciente  
• Anestesia General para niños  
con Medicaid

410 Pine St. SE Suite #100 Vienna, VA 22180

Phone (703) 938-1415 Fax (703) 255-0295

www.brightsmiles-children.com

**POR EL DOCTOR  
VINH TRAN, DDS**  
(703) 237-6703



## HIPERSENSIBILIDAD DE LA DENTINA

### ¿Que es la hipersensibilidad de la dentina?

La hipersensibilidad de la dentina es un de los problemas dentales más comunes vistos en muchos grupos entre las edades de 30 a 50 años de edad.

La sensibilidad de la dentina puede causar que pacientes se sientan incómodos al realizar actividades diarias en cual la superficie de la dentina este expuesta a estímulos comunes como por ejemplo, térmica (caliente o frío), evaporación (corriente de aires), o factores mecánicos (frotamiento). Esta es una preocupación actual en el campo dentomaxilofacial y para los fabricantes de materiales dentales para encontrar un nuevo tratamiento terapéutico para esta condición clínica.

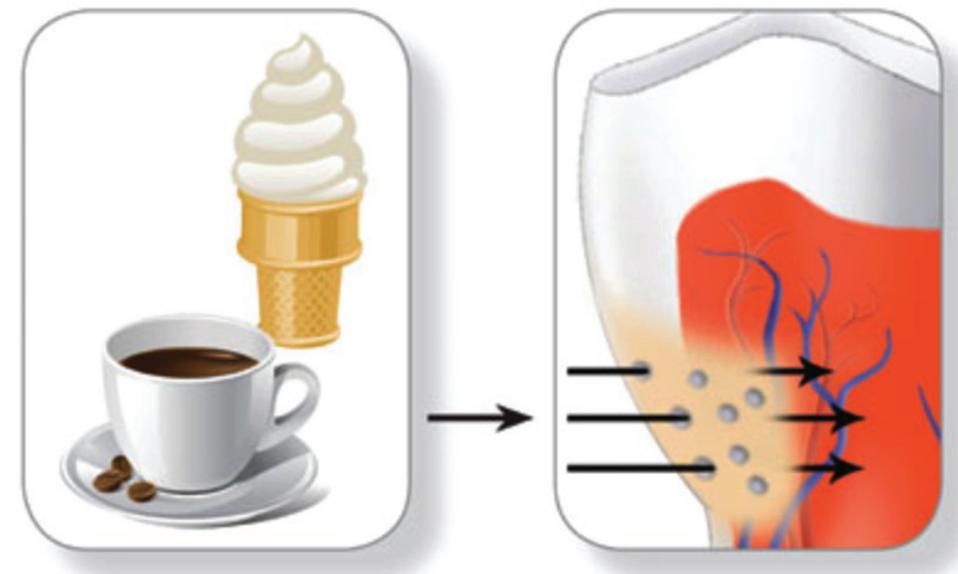
### ¿Por qué ocurre la sensibilidad de la dentina?

a) Una de las causas comunes es la erosión de la dentina, que es la segunda capa protectora del diente. Otra causa común es la recesión de la encía o el retroceso gingival debido al cepillado brusco o duro, el uso de técnicas de cepillado defectuosas, el uso de un cepillo con cerdas dura, y el cepillarse inmediatamente después de comer alimentos amargos o ácidos.

b) La sensibilidad de la dentina también puede ocurrir después de una limpieza dental o al remover el sarro. La exposición de la dentina repentina o el removimiento de el sarro utilizando técnicas incorrectas pueden sobre-estimular y causar sensibilidad de la dentina que puede durar un par de días o semanas.

c) Después de una cirugía para la enfermedad periodontal, la eliminación de quistes infectados de las raíces resultara en las raíces expuestas, haciendo que la sensibilidad de la dentina aumente su intensidad hasta 4 veces.

d) El consumo de bebidas que contienen ácido o ácidos de la enfermedad de reflujo gastroesofágico puede causar la erosión ácida de la dentina.



La sensibilidad de la dentina crean estímulos comunes al caliente o frío, corriente de aires o frotamiento.

FOTO: CORTESÍA

### ¿Cual es el mecanismo de la hipersensibilidad de la dentina?

Dentro de la cavidad oral, siempre hay un proceso continuo de la creación de una capa protectora en la superficie del diente. Esta capa está hecha de glicoproteína y proteínas en combinación con calcio y fosfato en la saliva, que es como un pegamento que se conecta a túbulos dentinales.

Cuando se ve bajo el microscopio, la dentina contiene miles de estructuras tubulares microscópicas que se conectan desde el exterior a las raíces. Contenido en el interior de los túbulos dentinales es un fluido que se mueve en respuesta a estímulos externos sobre la dentina expuesta. Si se trata de un factor térmico, mecánico, o estímulos químicos, el movimiento del fluido provoca un cambio en el voltaje eléctrico y excita los nervios de las raíces, lo que resulta en la sensación de dolor u hormigueo.

### ¿Cómo puede saber si usted tiene hipersensibilidad de la dentina?

Los signos y síntomas de la sensibilidad de la dentina varían en función de los distintos pacientes. Los síntomas incluyen: dolor agudo, entumecimiento u hormigueo, y

dolor sordo puede surgir por la exposición a alimentos duros, fríos, amargos, o dulces e incluso a causa de no cepillarse en absoluto.

Durante un examen dental, los dentistas tienen que descartar todas las otras causas posibles antes de que los pacientes sean diagnosticados con la hipersensibilidad de la dentina.

### ¿Cómo se trata la hipersensibilidad de la dentina?

Tratamiento para la sensibilidad de la dentina es relativamente complicado e incluye muchas sustancias, como ejemplo:

a) la desensibilización del nervio o bloqueo de la transmisión neural responsable del dolor mediante el uso de nitrato de potasio

b) El tapar los túbulos de la dentina mediante el uso de fluoruro de sodio, cloruro de estroncio, y fosfato de calcio

c) La precipitación de proteína mediante el uso de glutaraldehído, nitrato de plata, y el cloruro de zinc

d) El láser Y.A.G., que también provee buenos resultados

e) El uso de selladores adhesivos para la dentina como:

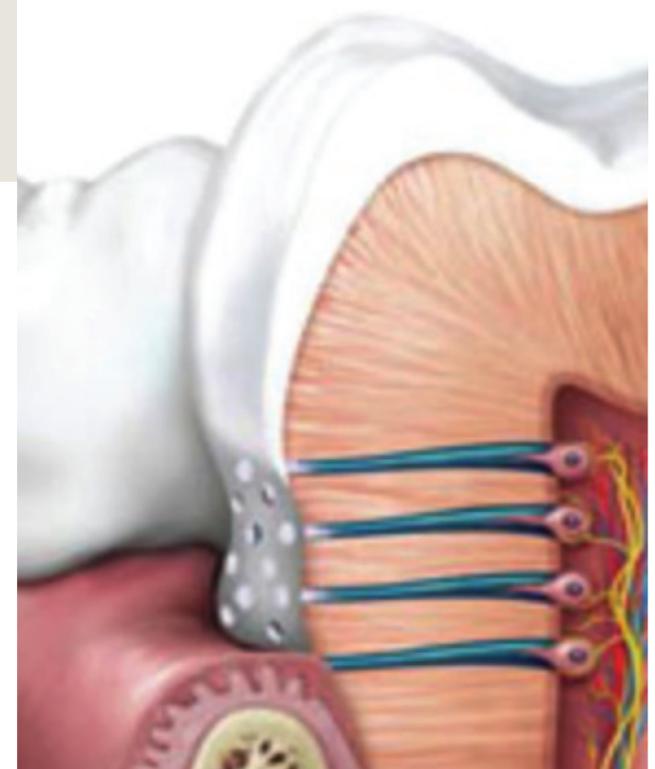
■ Un cemento de isómero

de vidrio tal como el barniz de fluoruro, un agente de unión de la dentina, ácido oxálico, y resina. Esto es utilizado cuando los otros tratamientos fallan.

■ Bioglass o Bio-vidrio ayuda estimulando el proceso de producir nueva dentina. Esto también se utiliza en cirugías ortopédicas como material de implante para reparar o reemplazar el hueso dañado.

■ Cemento Portland

■ Tratamiento en el hogar: usted también puede utilizar pasta de dientes, un enjuague bucal, o goma de mascar que contenga sustancias como el nitrato de potasio, cloruro de potasio, cloruro de estroncio,



Una de las causas comunes es la erosión de la dentina, que es la segunda capa protectora del diente.

FOTO: CORTESÍA.

o el formaldehído de citrato disódico

### ¿Como se puede prevenir la hipersensibilidad de la dentina?

■ Técnicas de cepillado correctas: no se cepille inmediatamente después de las comidas, especialmente después de comer alimentos agrios debido al alto riesgo de erosión de la superficie dental. Es mejor esperar unos 30 minutos antes de cepillarse.

■ Cambie de cepillos cada 3 meses.

■ Limite el consumo de alimentos duros o bebidas acidas tal como los jugos de

fruta, lima, tamarindo, pomelos, y el vino de vinagre. Si usted tiene la enfermedad de reflujo de gastroesofágico, es mejor tomar medicamentos por instrucción de su doctor.

■ Procure tener un examen dental cada 6 meses con el fin de detectar y tratar cualquier diente dañado de inmediato, tener sus dientes limpiados y eliminar el sarro con el fin de prevenir la infección dental, recesión de las encías, y la raíz dental expuesta.

Esperamos que la información anterior le provea a usted un conocimiento útil para la protección y la prevención de enfermedades dentales.



## Vinh Tran, DDS

**NUESTROS SERVICIOS:**

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
  - Coronas y Puentes
- Dentaduras completas y Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

*Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!*

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

**6329 ARLINGTON BLVD SUITE C  
FALLS CHURCH VA 22044**

**(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com**

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm • Domingos: 9 am to 1pm



## Prepárese para la temporada de mosquitos

# Protéjase del Zika este verano

Las autoridades del estado de Maryland trabajan en conjunto con organizaciones de salud para llevar el mensaje de prevención sobre el virus.

REDACCIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

**E**l Ejecutivo del Condado Isiah Leggett acompañado por la presidente del Consejo del Condado de Nancy Floreen, Oficial de Salud del Condado Dr. Ulder J. Tillman, Director del Departamento de Protección Ambiental Lisa Feldt y representantes de varios departamentos del Condado hicieron un llamado a los residentes a tomar medidas para protegerse a sí mismos y sus familias contra el virus Zika.

“Permítame ser claro, no tenemos ninguna casos confirmados de virus Zika adquiridos localmente en el Condado de Montgomery”, dijo Leggett. “Todos los casos en Maryland se encuentran en personas que han viajado a países donde el Zika esta activo. Sin embargo, sólo estamos en el inicio de la temporada de mosquitos y a medida que el clima se calienta y aparecen más mosquitos, tenemos que estar atentos”.

A raíz de esa preocupación la Dra. Ulder Tillman, de la Oficina del Departamento de Salud del Condado de Montgomery ofrece una serie de recomendaciones ante la temporada de verano y ante las posibles enfermedades transmitidas por los mosquitos incluyendo el virus del Zika.

Dra. Tillman, explicó que si bien los casos de Zika están relacionados con personas que han viajado a países donde el Zika esta activo, es importante que se conozca que una vez contagiados con el virus puede transmitirse de la madre al feto produciendo defectos de nacimiento llamados microcefalia,



través de relaciones sexuales con persona contagiadas y por transfusiones de sangre.

Junto con la prevención de las picaduras de mosquitos, Tillman está instando a los propietarios de viviendas y a las empresas a echar un vistazo en las áreas alrededor de su propiedad que podría albergar

mosquitos.

“Deshágase de los neumáticos para que no retengan agua, es el momento de hacer limpiar las canaletas de las casas”, “los mosquitos les gusta vivir en el interior” y se reproducen en recipientes tan pequeños como el plato de una mascota o un florero.

### Hung M. Nguyen, D.D.S., P.C.

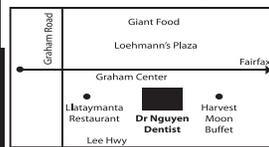
**DENTISTA Y COSMÉTICA FAMILIAR**

**Cuidado dental de calidad para adultos y niños**

- Chequeo Gratis
- Emergencias y pacientes sin cita son bienvenidos
- Aceptamos la mayoría de planes de seguro y todos los seguros PPO
- Precios especiales para personas sin seguro
- Hacemos Implantes de dientes faltantes
- Servicios en el mismo día para dentaduras rotas, coronas y puentes

SE HABLA ESPAÑOL  
**703-206-9202**

Lunes, martes, miércoles y viernes de 10am a 5pm  
sábado de 9am a 3pm



**ATENCIÓN DE EMERGENCIAS**  
571-230-6550



**7244 Arlington Blvd.**  
**Falls Church, VA 22042.**  
Estamos frente a Loehmann's Plaza

## EL DOCTOR DE NALGAS



ANTES



DESPUÉS

**También especialistas en:**

- Liposucción • Estiramiento de rostro • Aumento, reducción o elevación de senos • Reducción de abdomen • Remodelación de nariz • Cirugía de los párpados
- Implante de barbilla y mejillas • Implante de glúteos • Aumento de pantorrillas • Implante de pectorales para hombres • Inyecciones para las arrugas • Botox • Restylane.

**SE HABLA ESPAÑOL**

**WIDDER**

CENTRO DE CIRUGÍA COSMÉTICA Y PLÁSTICA

**Shlomo Widder, M.D., P.A. (703)506-0300**

8230 Leesburg Pike #630, Vienna, VA 22182

[www.widderplasticsurgery.com](http://www.widderplasticsurgery.com)



**CLÍNICAS HISPANAS DE  
MEDICINA FAMILIAR Y PEDIATRÍA**

EZRA MORGAN M.D.P.C.

**ESPECIAL PARA PERSONAS SIN SEGURO MÉDICO**

- Consulta. • Examen Físico.
- Exámenes de Laboratorio:

Conteo sanguíneo completo. • Azúcar. • Función renal y Hepática. • Panel de Colesterol y Triglicéridos.  
• Examen de orina.

**Todo por \$150 Dólares.**

**ESPECIAL DE SALUD PARA LA MUJER**

- Consulta. • Examen Físico.
- Examen de Citología ( Papanicolaou )
- Exámenes de Laboratorio:

• Conteo sanguíneo completo • Azúcar  
• Función renal y Hepática • Panel de Colesterol y Triglicéridos • Examen de orina

**Todo por \$240 Dólares**

**Woodbridge**

4001 Prince William Parkway, Suite 201,  
VA, 22193 • Phone: ( 703 ) 730-1735

**Falls Church**

2946 Sleepy Hollow Road, Suite 2-C,  
VA, 22044 • Phone: ( 703 ) 533 7647

EN TODO EL PAÍS

# Baja tasa de natalidad entre adolescentes hispanas

La agencia vio declinaciones en cada estado y en cada grupo racial y étnico.

**POR MIKE STOBBE**  
AP

La tasa de natalidad está bajando notablemente entre las adolescentes hispanas y negras en Estados Unidos, aunque sigue siendo mucho mayor que la de las adolescentes blancas.

La tasa para las adolescentes hispanas se redujo a la mitad en unos ocho años y la de las adolescentes negras casi otro tanto, pero aun con esas declinaciones, la tasa de las adolescentes blancas sigue siendo casi la mitad, informaron los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Estados Unidos (CDC por sus siglas en inglés).

La tasa de nacimientos en las adolescentes en general ha caído desde 1991, que los expertos atribuyen a que cada vez apelan más al control de natalidad y que más esperan hasta tener mayor edad para mantener

relaciones sexuales, pero en el nuevo informe, los CDC abarcaron de 2006 a 2014, la fase más reciente de la declinación donde fue más pronunciada. Las recientes bajas en las tasas de natalidad hispanas y negras parecen más pronunciadas en parte porque partieron de tasas mucho más elevadas. La tasa de las hispanas cayó 51 por ciento, de 77 a 38 nacimientos por cada mil hispanas de 15 a 19 años. La tasa de las negras cayó 44 por ciento, de 62 a 35 por cada mil. Entre las adolescentes blancas bajó 35 por ciento, de 27 a 17 por cada mil.

El número de nacimientos en adolescentes ha bajado en todo el país, aunque con variantes. Cayó casi el 50 por ciento en Arizona, Colorado y Connecticut, pero solo el 13 por ciento en North Dakota y 15 por ciento en West Virginia.

Arkansas, Mississippi y New México presentan las mayores tasas de nacimientos en adolescentes, con más de 40 por cada mil. Massachu-



La reducción se atribuye a que las jóvenes apelan más al control de natalidad.

FOTO: THINKSTOCK

setts y New Hampshire tienen las menores, con 11.

Unos 4 millones de bebés nacieron en Estados Unidos en 2014. De

ellos, unos 250.000 nacieron de madres de 15 a 19 años.

LA BELLEZA NO DEBE SER PRIVILEGIO DE UNOS...

DR. PAUL S. THESIGER M.D. P.C.  
*experiencia - garantía*

thesiger  
Plastic Surgery

CENTRO DE CIRUGÍA  
*Plástica & Estética*

Consulta por  
nuestro Plan de  
**Financiamiento**  
sin intereses

- LIPOSUCCIÓN CON LASER
- AUMENTO DE GLUTEOS. IMPLANTES E INYECCIONES DE GRASA
- RINOPLASTÍA Y RECONSTRUCCIÓN
- ABDOMINOPLASTÍA (TUMMY TUCK)
- LEVANTAMIENTO E IMPLANTE DE MAMAS
- REJUVENECIMIENTO FACIAL NO QUIRÚRGICO - LIFTING
- TRATAMIENTO PARA ESTRIAS Y CELULITIS
- CONTORNO CORPORAL (CARBOXITERAPIA)

WWW.THESIGERPLASTICSURGERYMD.COM

Consultas  
en Español:

(301) 951-8122

5530 Wisconsin Ave Suite 1235  
Chevy Chase MD 20815

## ASUSALUD

POR  
**MARÍA GÓMEZ**  
Presidenta de Mary's Center



## Anoche Recibí Golpes y Hoy Recibí Flores

**E**l tema de la violencia doméstica sigue siendo uno de los problemas más recurrentes entre nuestra comunidad y es tiempo de que hagamos algo para eliminarlo. El ciclo comienza con eventos pequeños que pueden confundirse con algo rutinario entre la pareja. Poco a poco va escalando y en muchas ocasiones puede llegar a consecuencias fatales.

Este poema que nuestras trabajadoras sociales comparten con víctimas de violencia doméstica refleja claramente ese ciclo:

¡Recibí flores hoy! No es mi cumpleaños o ningún otro día especial; tuvimos nuestro primer disgusto anoche y él dijo muchas

cosas crueles que en verdad me ofendieron. Pero sé que está arrepentido y no las dijo en serio porque él me mandó flores hoy.

¡Recibí flores hoy! No es nuestro aniversario o ningún otro día especial; anoche me lanzó contra la pared y comenzó a ahorrarme.

Parecía una pesadilla, pero de las pesadillas uno despierta y sabe que no es real. Me levanté esta mañana adolorida y con golpes en todos lados pero yo sé que está arrepentido; porque él me mandó flores hoy...”

Como ven, el arrepentimiento en la pareja es uno de las acciones que más confunde a la víctima de violencia doméstica y es-

to sucede porque el amor les hace perdonar y hasta olvidar el maltrato. Luego viene un nuevo maltrato... después otro arrepentimiento y luego un nuevo perdón. Hasta cuándo?

Quién dijo que cuando hay amor...verdadero amor... hay golpes en la pareja? Cómo vas a querer maltratar al ser que más amas? Y cómo darle ese ejemplo a tus hijos?

Las razones pueden ser muchas pero ninguna justifica la violencia. Es cierto que como inmigrantes en cualquier país, sentimos una gran carga de presión y estrés que nos afecta emocionalmente de alguna manera. No saber el idioma, enfrentarnos diariamente a obstáculos para traba-

jar y en muchos casos, no tener documentos, afecta nuestro estado de ánimo a todo nivel. Sin embargo, la violencia no va a traer la solución.

A aquellas víctimas de violencia doméstica, mi consejo es que busquen ayuda. Generalmente, esta es una situación que las personas quieren mantener en privado y en silencio por vergüenza y por temor. Además porque su autoes-

tima está por el suelo y no ven la salida. Claro que no siempre la solución es dejar a su compañero o compañera. Existen programas de consejería de pareja y que en muchos casos han llegado a un final feliz.

Si después de mirar opciones, ves que definitivamente la solución es dejar a tu pareja, ten presente que no estás sola o solo. Mary's Center y muchos otros centros en el área estamos para ayudarte

en forma gratuita bien sea para darte el apoyo moral y la guía que necesitas. Por ejemplo, el plan de seguridad en caso de que necesites abandonar el hogar con tus hijos, cómo conseguir asesoría legal y llevar el caso a la corte y cómo legalizar tu situación migratoria por medio de Visa U que se le otorga a personas que pasan por este tipo de situaciones.

No es una decisión fácil ni un proceso corto pero en la mayoría de los casos, es algo necesario para recuperar tu estabilidad emocional.

Por ti y por tus hijos, no permitas el maltrato. Si necesitas más información, puedes llamarnos al 202-740-8409.



A aquellas víctimas de violencia doméstica, mi consejo es que busquen ayuda, no es una decisión fácil ni un proceso corto pero en la mayoría de los casos, es algo necesario para recuperar tu estabilidad emocional”.

## Porque Usted es Valiosa y Merece Respeto... No Permita que la Maltraten!

85% de las víctimas de violencia doméstica son mujeres y niños testigos de violencia doméstica quienes desarrollarán una alta posibilidad de abusar de sus compañeras e hijos cuando crezcan.

## Diga NO a la Violencia Doméstica!

Usted No Está Sola! Mary's Center Puede Ayudarle:

- **Consejería**
- **Referencias para Asesoría Legal**
- **Grupos de Apoyo** ▪ **y más...**

Nuestros servicios son **GRATIS** y **CONFIDENCIALES**.

Para hacer una cita con el departamento de Servicios Sociales llame al: **202-420-7078**

**No permita**  
que la violencia destruya  
su vida y la de sus hijos.

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares



*Embellezca su figura*

**CUIDADO DE LAS VENAS VARICOSAS**  
 • Tratamiento con Láser, Cuidado de la piel, Tratamos acné, Eliminación de vellos, inyección de botox, cirugía a rayo láser.

**ESCULTOR DE CUERPO CON O SIN CIRUGÍA**  
 • Remueve grasa no deseada • Liposucción bajo anestesia local (recuperación en menos de tres días)

**Cirugía cosmética vaginal** (para mejorar su vida sexual)  
 Rejuvenecimiento vaginal.

**FINANCIAMIENTO DISPONIBLE**

**Dianna Yan, M.D.**  
 American Academy of Cosmetic Surgery

Maryland: 8909 Shady Grove Ct. • Gaithersburg, MD 20877  
**301-963-3669**

Virginia: 8622B Lee Highway • Fairfax, VA 22031  
**703-876-6200**

**Descuentos Especiales en tratamientos de liposucción, botox, venas y rejuvenecimiento vaginal**

## Evite sarpullidos o infecciones en los ojos

# Cosméticos viejos tienen bacterias

MAYOCLINIC

**S**egún Mary Duh, asociada médica en Dermatología del Sistema de Salud de Mayo Clinic, los cosméticos viejos y vencidos

albergan cantidades peligrosas de bacterias. Eso no solo afecta directamente a la persona que usa el maquillaje, sino a todos los que entran en contacto con el mismo.

“El maquillaje puede infectarse con bacterias después de solo el primer uso. A medida que transcurre el tiempo, la acumulación bacteriana puede provocar daños en la piel, en los ojos, en los párpados y en la salud general de la persona”, explica la señora Duh. “Cuando el

maquillaje se vuelve viejo, empieza a descomponerse y eso puede provocar problemas que van desde inflamación a sarpullidos, ampollas, infecciones de los ojos y conjuntivitis”, añade.

Duh ofrece algunas reglas para el uso de cosméticos:

■ Observe su maquillaje viejo en busca de cambios químicos, tales como: olor rancio, cambios en el color, cambios en la textura o consistencia, o que el maquillaje se endurezca o tenga grumos.

■ Proteja la piel del sol. Las bases de maquillaje, en su mayoría, ofrecen algún nivel de protección solar; sin embargo, el maquillaje vencido no protege contra el sol con la misma eficacia, lo que puede provocar quemaduras de piel dolorosas y peligrosas.

■ Nunca comparta los cosméticos. La contaminación cruzada ocurre cuando dos o más personas usan los mismos medios aplicadores y maquillaje.



## Consultorio Dental de Nguyen, Tran, D.M.D.



**OFRECEMOS:**

- Limpieza y rellenos
- Tratamiento cosmético (Bondings o revestimiento)
- Puentes y coronas
- Terapia de canales
- Tratamiento para la encías
- Extracciones
- El Dr. Nguyen coloca implantes e implantes en coronas

**BENEFICIOS:**

- Consulta GRATIS
- Atendemos niños a partir de los 4 años de edad
- 18 años de experiencia
- Precios razonables
- Planes de Pagos Disponibles

**7297-D Lee Highway**  
 (Esq. con Graham Road)

**(703) 536 9886**

Falls Church, VA 22042

# Pediatras de Springfield



**Dr. Arshia Qadir**  
**Dr. Heidi Sampang**  
**Dr. Jacqueline Hoang**

**Los mejores Pediatras en el área**

**Venga y lo ayudaremos con la salud de su hijo**

- Atendemos a niños recién nacidos hasta los 21 años de edad, chequeos médicos, vacunas, comportamiento del niño
- Aceptamos la mayoría de seguros médicos, incluso Medicaid.

5502 Backlick Road  
 Springfield, VA 22151

Disponibles horarios en la noche y fines de semana

**703-642-8306**

**Dr. Richard W. Pei, MD, PhD, FACOG**  
**Dr. Anna Le, FACOG**  
**Dr. Divya Sridharan**

*Obstetricia, Ginecología e Infertilidad*

Cuidado Prenatal y Partos  
 Papanicolaou y Examen Físico

Planificación Familiar  
 Enfermedades Venéreas  
 Infecciones Vaginales

Sonogramas  
 Dolor pélvico  
 Sangrado Irregular

**Cirugía Ginecológica**

- Incontinencia urinaria y fecal
- Reparación de la relajación vaginal y libioplasty
- Reparación de ligadura de trompas para lograr un embarazo

**“Precio Económico” para pacientes sin seguro**

Fairfax Hospital Location: 3301 Woodburn Road, Suite 102, Annandale, VA 22003, Woodburn: (703) 698 9668

Annandale Location: 4208 Evergreen Ln., Suite 213, Annandale, VA 22003, Evergreen: (703) 642 7522

Herndon Location: 106 Elden St., Suite 13, Herndon, VA 20170, Herndon: (703) 436 2433

**www.starcareobgyn.com**

**¡¡¡Ahora contamos con un dispositivo de tracción para la pérdida de erección prematura!!!**

**GERMANTOWN** Urology Center

Se habla español

Los resultados médicos que tú necesitas. La relación personal que tú quieres.

**CENTRO DE ALTA CALIDAD**

- Eliminación de piedras en el Riñón y la Vejiga sin cirugía.
- Problemas de Próstata: cancer, agrandamiento de la próstata, cirugía con laser para problemas de la próstata.
- Tratamientos para la impotencia sexual masculina sin cirugía.

CITAS EL MISMO DIA DISPONIBLES LLAMANDO PRIMERO.

**VIAGRA Ocialis GRATIS** \*Con consulta

Con una Vasectomía sin bisturí el sábado, puede estar de regreso al trabajo el lunes.

**Tratamos la eyaculación precoz**

**DR. ALLEN A. FARSAI** Atendemos Sábados de 8am-2pm

**10%** de Descuento a clientes que vivan en Silver Spring.

**10%** de Descuento en las consultas los días sábados.

Germantown Urology Center  
 20629 Boland Farm Road, Germantown, MD 20876  
**301-428-3040**



## Dr. Kenneth Woo

D.D.S. LLC. & Associates  
(301) 933-1833 Kensington Dental Center  
(240) 683-3833 Gaithersburg Dental Care

# Alergias y Dolor de Dientes



A medida que la primavera y la luz del verano traen la floración de plantas y flores en abundancia, muchas personas sufren de la fiebre del heno estacional y las alergias. Desde picazón en los ojos a mocos y estornudos incontrolables, muchos enfermos de toda la región de Maryland, DC y Virginia, saben los dolores de este dilema de temporada. Resulta que las alergias también pueden afectar su bienestar dental demasiado.

### ■ El Dolor de Garganta

A medida que sus fosas nasales se congestionan, la garganta ponerse muy adolorida con si su sinusitis comienza a drenar y gotear hacia su garganta. En el camino de este viaje, el moco repulsivo puede conducir a irritaciones de la garganta. Esto puede resultar en una garganta con picazón, hinchazón y

dolor, y también puede terminar en el dolor de dientes si no se trata a tiempo.

### ■ Dientes Doloridos

Las alergias también pueden causar dolor en los dientes, por lo general en los molares, y también pueden conducir a una mayor sensibilidad al calor y al frío. Las reacciones alérgicas pueden incluso provocar cambios en la posición de su cuerpo que pueden conducir a aún más dolor de dientes. Esto se debe al aumento de la congestión y la reacción inmune de su cuerpo a los alérgenos en su sistema. Los senos en nuestra cabeza están situados a ambos lados de la nariz y tiene el propósito de drenar hacia arriba, lo cual es difícil de hacer en la mayor parte de nuestra vida diaria. La congestión en estos senos conduce a la acumulación de moco y que puede tapar los senos paranasales, que a su vez puede inflamarse sus molares superiores causando dolores de muelas.

### ■ La Sequedad de la Boca

Muchos medicamentos para la alergia de temporada y las alergias pueden llegar a hacer que la boca de un paciente se vuelva extremadamente seca. Esto realmente puede afectar su salud oral porque la saliva es realmente muy buena para su boca. La saliva tiene enzimas llenas de enzimas antibacterianas, que se producen para ayudar a prevenir la caries y mantener nuestro aliento con olor agradable. Cuando la boca se vuelve seca y hay una falta de saliva, esto se pone en riesgo.

### ■ Podría Ocultar Problemas más Graves

Una gran cantidad de estas reacciones alérgicas y síntomas que causan dolor o malestar bucal también pueden corresponder con otros problemas más graves como infecciones dentales, enfermedades de las encías, o las caries dentales. Dejándole saber a su dentista que usted está sufriendo de alergias pueden ayudar a diagnosticar sus problemas, si usted tiene dolencias más críticas, y ayudar a encontrar la mejor forma de tratarlos. Hay muchos más descongestionantes de venta libre y otras recomendaciones que nuestro equipo puede hacerle para ayudar a aliviar su dolor dental.

**Y para cualquier consulta o para hacer una cita visite cualquiera de nuestra 2 clínicas:**

### GAITHERSBURG:

**17 First Field Rd Gaithersburg,  
MD 20878 (240) 683-3833**

### KENSINGTON:

**3704 Perry Ave Kensington,  
MD 20895 (301) 933-1833**

**USTED HA PERDIDO O TIENE UN DIENTE CAIDO O ROTO?**  
Descubra cómo los implantes dentales son la solución permanente.

### IMPLANTE DENTAL

a sólo **\$890**

No incluye el pilar y la corona. No se puede combinar con otras ofertas.

Especial para Pacientes Nuevos!

**GRATIS**  
Exámenes &  
Rayos X necesarios

**GRATIS**  
Consulta para  
Implantes, Extracciones,  
Dentaduras y Frenillos.

**10% Dcto.**

En cualquier  
procedimiento dental  
(Sólo a pacientes nuevos)

\*Algunas restricciones pueden aplicar.

**Kenneth M. K. Woo, DDS, LLC**  
Implantes & Consulta de Ortodoncia GRATIS... **Llámenos hoy mismo!**

- ☛ Atención personalizada y de Calidad - en cada vez
- ☛ Implantes para los dientes que faltan para estabilizar dentaduras
- ☛ Visitas de emergencia - el mismo día - disponibles
- ☛ Endodoncia en Sesión de un Solo Día & Invisalign®
- ☛ Citas convenientes por la tarde y los sábados
- ☛ Opciones de pago y de financiación asequibles



[www.MyBestDentalCare.com](http://www.MyBestDentalCare.com)



Kensington Dental Center:  
**301-933-1833**  
3704 Perry Ave.  
Kensington, MD

Gaithersburg Gentle Dental:  
**240-683-3833**  
17 Firstfield Rd. #101  
Gaithersburg, MD



## Un riesgo que debe tenerse bajo control

# La diabetes tipo 2 daña el oído

La pérdida auditiva se ha vinculado con el aislamiento social, la depresión y el deterioro mental.

### HEALTHDAY NEWS

Las diabetes tipo 2 aumentan el riesgo de pérdida de la audición, señalan unos investigadores que recomiendan pruebas de la audición para los pacientes con la enfermedad del azúcar en sangre.

Los investigadores revisaron estudios anteriores que examinaron el vínculo entre la diabetes y la pérdida de la audición. Pero se necesita más investigación para confirmar la conexión, según el equipo del Centro Médico Downstate de la Universidad Estatal de Nueva York (SUNY), en esa ciudad.

“Muchos estudios, aunque no todos, han mostrado una asociación entre la diabetes y el deterioro del oído en sujetos humanos”, dijo Elizabeth Helzner, profesora asistente de la Facultad de Salud Pública.

Pero, añadió Helzner, la asociación entre la diabetes y el deterioro auditivo tiende a ser más potente en los estudios que incluyeron a participantes más jóvenes. Es posible que en los pacientes de más edad, otras causas relacionadas con la edad del deterioro auditivo pudieran enmascarar la contribución de la diabetes, explicó.



La pérdida auditiva afecta a más del 16 por ciento de los adultos estadounidenses, y casi la mitad de las personas a partir de los 75 años de edad tienen dificultades para oír, según el Instituto Nacional de la Sordera y Otros Trastornos de la Comunicación de EE. UU.

La pérdida auditiva se ha vinculado con el aislamiento social, la depresión, el deterioro mental, la demencia y un riesgo más alto de caídas, hospitalización y muerte, señalaron los investigadores.

Los resultados del estudio aparecen en una edición reciente de la revista Current Diabetes Reports.

## MEDICINA GENERAL

### DR. ANTONIO RIVERA

COLESTEROL • HIPERTENSIÓN • DOLOR DE ESPALDA  
DIABETES • FLU • ASMA • VACUNAS • DERMATOLOGÍA

**ATENDEMOS TODOS LOS DÍAS**

6319 CASTLE PL. SUITE 1E, FALLS CHURCH, VA 22044

(Muy cerca a la Ruta 7 W. Broad St. y Ruta 29)



**PROMOCIÓN ESPECIAL:**  
CONTROL MÉDICO ANUAL PARA HOMBRES Y MUJERES

PLANES DE SALUD PARA PERSONAS  
SIN SEGURO

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE  
SEGUROS, MEDICARE, MEDICAID

TEL:

**703 532 1222**



Para su conveniencia, nuestra oficina satélite está abierta ahora en Van Ness, DC!



Los doctores Friedman, Moainie y Saeed estarán disponibles para atender pacientes.

Para usted, significa el mismo cuidado de la vista profesional y asequible, además de acceso a tecnología de punta, eficiencia y cuidado amoroso.

Llame al 301-896-0890 para averiguar si su Visionary Eye Doctor puede verlo en DC o en Maryland.

SEDE: ROCKVILLE  
11300 Rockville Pike,  
Oficina 1202  
Rockville, MD 20852

Invitamos a todos a que vengan y vean nuestras nuevas instalaciones, localizadas convenientemente sobre la estación del Metro de Van Ness.  
SEDE: VAN NESS-DC  
4301 Connecticut Avenue, NW,  
Oficina 125, Washington, DC 20008

Teléfono: 301-896-0890 • [www.voeyedr.com](http://www.voeyedr.com)



EN ORDEN DE IZQUIERDA A DERECHA:

Los doctores Maliha Saeed y Babak Hosseini son optometristas especializados en examen de ojo básico, medida de gafas y/o lentes de contacto y asisten a los oftalmólogos en el manejo de antes y después de cirugías de ojos.

La doctora Lorena Riveros nacida en Colombia, es optometrista especializada en examen de ojo básico, medida de gafas y/o lentes de contacto y asiste a los oftalmólogos en el manejo de antes y después de cirugías de ojos. La Doctora Riveros habla español.

El doctor Fritz Allen de origen haitiano, no solo habla francés sino también habla un impecable español. El Dr. Allen le brindará un examen completo médico de los ojos. Él se especializa en exámenes de la retina, cirugías de cataratas y glaucoma, entre otros servicios.

El doctor Alberto Martínez nacido en Colombia, se especializa en cirugías de cataratas, pterigión y trasplantes de córnea.

La doctora Sandra Cremers de nacionalidad boliviana, le ofrece examen completo médico de los ojos y cirugía de cataratas. La Dr. Cremers también se especializa en el tratamiento de ojos secos y Rosácea ocular.

Los doctores Leonard Friedman y Nima Moainie se especializan en brindarles exámenes completos médico de los ojos. Ellos también son cirujanos de cataratas y glaucoma. Ellos verán pacientes en la nueva sede de Visionary Eye Doctors en Van Ness DC.